22003D0176

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 176/2003 HATÁROZATA

(2003. december 5.)

az EGT-megállapodás IX. mellékletének (pénzügyi szolgáltatások) és XXII. mellékletének (társasági jog) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított megállapodásra (a továbbiakban: a Megállapodás), és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

(1) A Megállapodás IX. mellékletét a 2003. szeptember 26-i 115/2003 EGT-vegyesbizottsági határozat ([1]) módosította.

(2) A Megállapodás XXII. mellékletét a 2003. november 7-i 162/2003 EGT-vegyesbizottsági határozat ([2]) módosította.

(3) A meghatározott jogi formájú társaságok, a bankok és más pénzügyi intézmények, illetve a biztosítóintézetek éves és összevont (konszolidált) éves beszámolóiról szóló 78/660/EGK, 83/349/EGK, 86/635/EGK, illetve 91/674/EGK irányelvek módosításáról szóló, 2003. június 18-i 2003/51/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ([3]) be kell építeni a Megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

1. A Megállapodás IX. melléklete a következőképpen módosul:

a) Az 12b. pont (91/674/EGK tanácsi irányelv) a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

– **32003 L 0051**: Az Európai Parlament és a Tanács 2003. június 18-i 2003/51/EK irányelve (HL L 178., 2003.7.17., 16. o.).”

b) A 21. pont (86/635/EGK tanácsi irányelv) a következő új francia bekezdéssel egészül ki:

„– **32003 L 0051**: Az Európai Parlament és a Tanács 2003. június 18-i 2003/51/EK irányelve (HL L 178., 2003.7.17., 16. o.).”

2. A Megállapodás XXII. melléklete a következőképpen módosul:

a) A 4. pont (78/660/EGK tanácsi irányelv) és a 6. pont (83/349/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„– **32003 L 0051**: Az Európai Parlament és a Tanács 2003. június 18-i 2003/51/EK irányelve (HL L 178., 2003.7.17., 16. o.).”

([1]) HL L 331., 2003.12.18., 34. o.
([2]) HL L 41., 2004.2.12., 62. o.
([3]) HL L 178., 2003.7.17., 16. o.

b) A 4. pont (78/660/EGK tanácsi irányelv) második francia bekezdése (83/349/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„– **32003 L 0051**: Az Európai Parlament és a Tanács 2003. június 18-i 2003/51/EK irányelve (HL L 178., 2003.7.17., 16. o.).”

2. cikk

A 2003/51/EK irányelv izlandi és norvég nyelvű szövegei, amelyeket az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzé kell tenni, hitelesek.

3. cikk

Ez a határozat 2003. december 6-án lép hatályba, amennyiben a Megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése szerint előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében közzé kell tenni.

Kelt Brüsszelben, 2003. december 5-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

H. S. H PRINZ NIKOLAUS von LIECHTENSTEIN

(*) Alkotmányos követelmények felmerülését jelezték.